



# **POSLOVNO POROČILO**

**LJUDSKE UNIVERZE AJDOVŠČINA**

**ZA LETO 2012**

Februar 2013

Poslovno poročilo Ljudske univerze Ajdovščina za leto 2012 obsega:

- vsebinski pregled dejavnosti javnega zavoda in realizacije poslovnega načrta
- računovodsko poročilo s pojasnili k računovodskim izkazom za leto 2012.

## 1. PREDSTAVITEV JAVNEGA ZAVODA

Naziv javnega zavoda:	Ljudska univerza Ajdovščina
Naslov:	Cesta 5.maja 14, Ajdovščina
Matična številka:	1434233
Datum in številka vpisa pri reg.sodišču:	1.7.2002      1/04240/00
Številka proračunskega porabnika:	01201 - 3000000220
Davčna številka:	88942767
Telefon:	05/3664750
Fax:	05/3664755
Elektronski naslov:	<a href="mailto:info@lu-ajdovscina.si">info@lu-ajdovscina.si</a>
Spletna stran:	<a href="http://www.lu-ajdovscina.si">www.lu-ajdovscina.si</a>

### 1.2. KRATEK OPIS RAZVOJA IN DELOVANJA LJUDSKE UNIVERZE AJDOVŠČINA

Ljudska univerza Ajdovščina gradi svoje poslanstvo na več desetletni tradiciji, od začetkov v letu 1945, do ustanovitve zavoda v letu 1959 ter njegovega razvoja v vseh naslednjih letih delovanja na področju izobraževanja odraslih. Naše poslanstvo ostaja ves čas isto: spodbujanje odraslih k učenju in izvajanje kakovostne izobraževalne dejavnosti. Naše vrednote so znanje, strokovnost, upoštevanje posameznika, dobri odnosi in usmerjenost v prihodnost. Smo nosilec znaka kakovosti v izobraževanju odraslih - POKI (Ponudimo odraslim kakovostno izobraževanje).

Poleg formalnih oblik izobraževanja, s katerimi si udeleženci pridobijo višjo stopnjo izobrazbe, želimo ponuditi čim bolj pester izbor neformalnih oblik učenja. Poudarek je na programih za dvig ravni pismenosti odraslih in neformalnih programih za izobraževanje odraslih. V preteklem obdobju in še posebej v letu 2012 smo s pomočjo sredstev evropskega socialnega sklada posebno skrb namenjali starejši generaciji, brezposelnim, mladim brezposelnim ...

S prijaznim odnosom do udeležencev, zanimivimi programi, odličnimi učitelji ter vzpodbudnim učnim okoljem skrbimo za zadovoljstvo naših udeležencev. Ljudska univerza Ajdovščina je kakovostna in dinamična institucija in dober partner izobraževalnim izzivom regije, kar dokazujeta tudi dve priznanji, ki smo jih v letu 2011 pridobili (Jabolko kakovosti in priznanje Andragoškega centra Slovenije). Priznanje ACS za izjemne dosežke je kolektiv

Ljudske univerze Ajdovščina prejel na lanski otvoritvi vseslovenskega Tedna vseživljenjskega učenja v maju 2012.



Utrinka s podelitve Jabolka kakovosti in ob prejemu priznanja ACS za izjemne dosežke na področju izobraževanja odraslih

### 1.3. PREDSTAVITEV KADROVSKIH IN MATERIALNIH POGOJEV

V letu 2012 so bili v zavodu zaposleni:

- Boža Bolčina, direktorica
- Helena Furlan, organizatorica izobraževanja odraslih,
- Anja Jamšek Furlan, organizatorica izobraževanja odraslih,
- Eva Mermolja, organizatorica izobraževanja odraslih,
- Mojca Volk, organizatorica izobraževanja odraslih,
- Martina Rebek, učitelj, mentorica PUM (porodniški dopust do decembra 2012),
- Alenka Magajne, organizatorica izobraževanja odraslih,
- Urška Borštnik, poslovna sekretarka (porodniški dopust od decembra 2012)
- Agnes Tomažinčič, organizatorica izobraževanja odraslih (6 ur dnevno do julija 2012)
- Jovo Orelj – JD Učna pomoč.

V programu javnih del Učna pomoč je bil v letu 2012 zaposlen Jovo Orelj (1. 8. 2012 do 31. 12. 2012).

Delovni čas zaposlenih je potekal praviloma od 8.00 do 16.00 ure, z dežurstvom pa do 18.00 ure. Izobraževalna dejavnost se je večinoma izvajala po 16.00 uri, razen programa Projektno učenje za mlajše odrasle, programov za brezposelne in učne pomoči.

V skladu z 147. členom Zakona o delovnih razmerjih (Uradni list RS št. 42/02, 103/07) je direktorica v začetku leta določila razpored delovnega časa in plan izrabe letnih dopustov.

#### Izobraževanje zaposlenih

Delavci zavoda so se strokovno izpopolnjevali in izobraževali v skladu s potrebami zavoda, finančnimi možnostmi in lastnimi interesi. Med prednostnimi področji izobraževanja so bili: temeljno usposabljanje za pridobitev licenc za izvajanje javnoveljavnih programov za odrasle, usposabljanje za izvajanje poklicne mature in zaključnih izpitov, pridobitev pedagoško – andragoške izobrazbe in strokovnega izpita, izobraževanja za izboljšanje kakovosti, za pridobitev višje stopnje izobrazbe zaposlenih, ki želijo nadaljevati izobraževanje za potrebe

dela ter razna krajša usposabljanja za izvajanje delovnih nalog. Sodelovali smo tudi v ekspertnih skupinah za prenavo izobraževalnih programov za odrasle, ki jih koordinira Andragoški center Slovenije.

Večino izobraževalnih programov izvajajo pogodbeni zunanji sodelavci, s katerimi sklepamo pogodbe o delu in avtorske pogodbe v soglasju z ustanoviteljem. Vsi strokovni sodelavci, ki izvajajo izobraževalne programe v šolskem letu, so člani našega andragoškega zbora. Seznam sodelavcev in njihova dokumentacija je shranjena v arhivu Ljudske univerze Ajdovščina. Zunanji sodelavci pa sodelujejo tudi pri projektnih nalogah kot partnerji v projektih. Računovodske storitve za nas po pogodbi opravlja podjetje Sotum.

#### Materialni pogoji

Ljudska univerza Ajdovščina ima sedež v prostorih Zavoda za šport v Ajdovščini, Cesta 5.maja 14, v Ajdovščini v izmeri 192 m<sup>2</sup>. Program PUM se izvaja v Mladinskem centru, IV. Prekomorske 61, v Ajdovščini. Skrbimo za ustrezno opremljenost prostorov in za posodabljanje računalniške opreme.

Večina izobraževalne dejavnosti za pridobitev formalne in neformalne izobrazbe je potekala v najetih prostorih (2 učilnici v Palah, učilnice MC in hotela, na SŠ Veni Pilon ...).

Poleg tega smo izvajali programe v najetih učilnicah v Novi Gorici, na Idrijsko Cerkljanski razvojni agenciji v Idriji, na OŠ Dobravlje, na Ljudski univerzi Postojna, v prostorih krajevnih skupnosti Batuje, Slap, Lokavec, Podraga, Dobravlje in še bi lahko naštevali. Večinoma za uporabo prostorov, tudi na šolah, plačujemo tržno najemnino.

Prostori ostajajo naš problem, ki otežuje organizacijo dela in zavira razvoj zavoda.

#### 1.4 . PREDSTAVITEV POMEMBNEJŠIH ORGANOV ZAVODA

##### Svet zavoda

Svet Ljudske univerze Ajdovščina je izvoljen organ zavoda, ki ga vodi predsednica sveta Mojca Volk. Svet zavoda sestavljajo skladno z aktom o ustanovitvi zavoda štirje člani, dva predstavnika ustanovitelja in dva predstavnika zaposlenih.

Svet zavoda sestavljajo:

Mojca Volk	predstavnica zaposlenih, predsednica
Nataša Štrancar	predstavnica ustanovitelja, podpredsednica
Nataša Kosmač	predstavnica ustanovitelja
Eva Mermolja	predstavnica zaposlenih.

Svet zavoda se sestaja po potrebi in v skladu s pristojnostmi.

##### Andragoški zbor

Andragoški zbor sestavljajo strokovni delavci in učitelji, ki izvajajo izobraževalne programe za odrasle v tekočem šolskem letu. Vodi ga direktorica, ki ga sklicuje po potrebi. V njegovi

pristojnosti je dajanje mnenja o letnem programu dela zavoda, obravnavanje in odločanje o strokovnih vprašanjih, povezanih z izobraževalnim delom, dajanje predlogov za posodobitve izobraževalnega procesa, dajanje mnenj ob postopkih za imenovanje direktorja, o napredovanju zaposlenih v nazive ipd.

#### Strokovni aktivni in programski učiteljski zbor

Strokovne aktivne sestavljajo strokovni delavci zavoda – organizatorji izobraževanja odraslih ter učitelji na posameznem izobraževalnem področju. Pristojnosti strokovnih aktivov so obravnavanje problematike posameznih izobraževalnih področij, usklajevanje meril za preverjanje in ocenjevanje znanja udeležencev, obravnavanje pripomb udeležencev, dajanje predlogov za izboljšanje izobraževalnega dela, sodelovanje pri prenovi izobraževalnih programov ipd. Delo strokovnih aktivov vodijo organizatorji izobraževanja odraslih in jih imenuje direktorica.

Programski učiteljski zbor sestavljajo vsi učitelji, ki poučujejo v izobraževalnem programu in drugi strokovni delavci, ki sodelujejo pri izvajanju izobraževalnega programa.

Za priznavanje formalno in neformalno pridobljenega znanja je direktorica skladno s pravilnikom o postopku in merilih za priznavanje formalno in neformalno pridobljenega znanja imenovala posebno komisijo v sestavi: Boža Bolčina, Helena Furlan, tretji član komisije pa je učitelj predmeta, za katerega se vlaga zahtevek za priznavanje predhodno pridobljenega znanja.

Imenovana sta bili tudi pritožbena komisija za osnovno šolo na podlagi 60.člena Zakona o osnovni šoli in komisija za varstvo pravic za področje poklicnega in srednjega strokovnega izobraževanja. Prav tako sta bili imenovani tudi šolska maturitetna komisija za poklicno maturo in šolska komisija za zaključni izpit.

#### Komisija za kakovost

je imenovana s sklepom sveta zavoda. Naloga komisije je spremljanje in evalvacija dejavnosti zavoda in izobraževalnega procesa skladno s sprejetim akcijskim načrtom. Komisijo za kakovost sestavljajo vsi zaposleni. Vodi jo direktorica Boža Bolčina.

Zadnji Akcijski načrt za obdobje 2010-13 na podlagi ugotovitev predvideva nekatere izboljšave ter določa časovne roke in izvajalce za izvedbo zastavljenih ciljev. Komisija za kakovost je že v letu 2011 pripravila listino kakovosti, kjer so zapisani standardi kakovosti, ki jih zagotavljamo udeležencem programov. Iz listine so razvidne nekatere aktivnosti, ki jih Ljudska univerza Ajdovščina izvaja z namenom boljše kakovosti dela (podaljšanje uporabe znaka POKI, ugotavljanje zadovoljstva udeležencev, izpeljava samoevalvacije, zgledevalnega obiska v sorodni organizaciji in kolegialnega obiska zunanjih presojevalk v organizaciji).



Ljudska univerza Ajdovščina je v okviru Tedna vseživljenjskega učenja 2012 v Lavričevi knjižnici pripravila predstavitev publikacij, ki so nastale v sodelovanju Ljudske univerze Ajdovščina in Filozofske fakultete iz Ljubljane. Sledila je otvoritev slikarske razstave v Hiši mladih.

## 2. POSEBNI DEL

### PROGRAMI, DEJAVNOSTI, PROJEKTI

Ljudska univerza Ajdovščina je neprofitni javni zavod, katerega glavna dejavnost je izobraževanje odraslih ter informiranje in svetovanje odraslim v procesu izobraževanja. Naše poslanstvo je spodbujanje učenja in izvajanje kakovostnih izobraževalnih oblik ter iskanje možnosti za vključevanje udeležencev v izobraževanje. Naša prednost je kvaliteta izobraževalnih programov, raznolikost izobraževalne ponudbe, hitro odzivanje na izobraževalne potrebe v širšem okolju ter iskanje možnosti za njihovo izvedbo na različnih javnih razpisih. V okolju se povezujemo z drugimi v partnerske mreže prav s ciljem večanja možnosti za učenje doma.

Veliko izobraževalnih programov je namenjeno manj izobraženim, brezposelnim, starejšim in drugim ranljivim ciljnim skupinam. Prijavljamo se na različne javne razpise, ki omogočajo brezplačno vključitev v izobraževanje tudi tistim, ki nimajo materialnih možnosti za izobraževanje.



Utrinek s prireditve Na krilih znanja (več na <http://www.lu-ajdovscina.si/odmevi/2012052510481666/>)

Kot neprofitni javni zavod si prizadevamo za uresničevanje evropskih in nacionalnih ciljev s področja izobraževanja, zaposljivosti in razvoja. Možnosti učenja širimo tudi s pomočjo raznih dopolnilnih programov, ki jih izvajamo: središča za samostojno učenje, svetovalne in informativne dejavnosti, učne pomoči za brezposelne in drugo.

Izobraževalno dejavnost, prikazano v poslovnem poročilu, smo razdelili na izobraževanje za pridobitev izobrazbe, neformalno izobraževanje ter na ostalo dejavnost.

## 2.1. IZOBRAŽEVANJE ZA PRIDOBITEV IZOBRAZBE

Programne za pridobitev izobrazbe smo razpisali in izvajali skladno z letnim Razpisom za vpis v izobraževanje odraslih, objavljenem na spletni strani Ljudske univerze Ajdovščina.

### 2.1.1. OSNOVNA ŠOLA ZA ODRASLE

V šolskem letu 2011/12 je bilo v program 9. letne osnovne šole vpisanih 17 udeležencev, od tega 5 žensk in 12 moških. Osnovno šolo je uspešno zaključilo 11 udeležencev.

V novem šolskem letu se je jeseni 2012 v program osnovne šole za odrasle, v osmi in deveti razred, vpisalo 16 udeležencev.

Šolanje je za udeležence brezplačno, saj ga financira Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport.

V zadnjih letih ugotavljamo, da je vpis v program osnovne šole za odrasle vedno manjši. Ljudje, ki nimajo zaključene osnovne šole, se zelo težko odločijo za ta korak. Predvsem je tu prisoten strah in negativne izkušnje iz predhodnega šolanja, krajevna oddaljenost in pomanjkanje časa.

### 2.1.2. PROGRAMI POKLICNEGA IN SREDNJEGA IZOBRAŽEVANJA

Tudi v letu 2012 smo razpisali/izvajali naslednje programe srednjega izobraževanja (število vpisanih po posameznih programih je v preglednici):

Program/poklic	število vseh vpisanih	Uspešno opravili poklicno maturo ali zaključni izpit v letu 2012
Ekonomski tehnik ssi in pti	15	12
Gostinski tehnik ssi	3	3
Gostinska dela spi	7	6
Trgovec spi	8	5
Gastronomske in hotelske storitve spi	13	/
Bolničar negovalec spi	24	
Skupaj	70	26

Zavod RS za zaposlovanje je 6 udeležencem različnih programov pokrtil stroške šolanja. Izvedli smo več informativnih dni ter ostalih aktivnosti za promocijo izobraževalnih programov. Udeležencem smo pomagali pri pridobivanju finančnih sredstev za sofinanciranje izobraževanja iz razpisa Javnega sklada Rs za razvoj kadrov in štipendije.

Ugotavljamo, da se zadnja leta zmanjšuje število vpisanih v srednješolske programe, več zanimanja je za program bolničar/negovalec.

Pohvalimo se lahko z uspešnostjo naših udeležencev na zaključnih izpiti in poklicni maturi. V letu 2012 je 26 udeležencev uspešno zaključilo svoje šolanje in pridobilo srednjo izobrazbo.

### 2.1.3. IZREDNI ŠTUDIJ

Višješolski študij strojništva izvaja, v sodelovanju z Ljudsko univerzo Ajdovščina, ŠC Novo mesto. V Ajdovščini je v ta študij vključena ena generacija izrednih študentov, ki končuje tretji letnik študija. V jeseni 2011 smo v 1. letnik ponovno vpisali novo generacijo, ki se šola tudi v letu 2012.

### 2.1.4. E ŠTUDIJ, ERUDIO

Ljudska univerza Ajdovščina je postala študijsko središče ERUDIO izobraževalnega centra iz Ljubljane. ERUDIO ponuja v našem okolju študij na daljavo za višješolske študijske programe Organizator socialne mreže, Logistično inženirstvo, Gradbeništvo, Ekonomist in višješolski strokovni program Podjetništvo in mednarodno poslovanje. Izvedli smo 5 e informativnih dnevov.

## 2.2. NEFORMALNO IZOBRAŽEVANJE

### 2.2.1. JEZIKOVNO IZOBRAŽEVANJE

#### 2.2.1.1. TEČAJI TUJIH JEZIKOV

V letu 2012 smo izpeljali številne tečaje tujih jezikov, ki so bili namenjeni tako samoplačnikom kot tudi brezposelnim, ki jih je na tečaj napotil Zavod RS za zaposlovanje:

- Italijanščina: 6 tečajev po 60 ur (360 ur, 61 udeležencev)
- Angleščina: 4 tečaji po 60 ur (240 ur, 23 udeležencev)
- Nemščina: 3 tečaji po 60 ur (180 ur, 21 udeležencev)
- Slovenščina za tujce: 2 tečaja (120 ur, 25 udeležencev).

#### 2.2.1.2 IZPITI IZ SLOVENŠČINE NA OSNOVNI RAVNI

Tudi v letu 2012 smo sodelovali s Filozofsko fakulteto Univerze v Ljubljani in izvedli 5 izpitnih rokov iz slovenskega jezika za tujce na osnovni ravni za pridobitev državljanstva.

Izpitov se je v letu 2012 udeležilo 94 kandidatov, kar je enako kot v letu 2011 (95), prijavljenih je bilo 114 kandidatov. V primerjavi z letom 2011 je zelo upadla uspešnost kandidatov na izpitu. Uspešnih je bilo 57 kandidatov (60,6 %). V letu 2011 je bilo uspešnih 79 % kandidatov. Od uspešnih je 13 (13,8 %) kandidatov izpit opravilo z odličnim uspehom, 33 (35,1 %) s prav dobrim, 9 (9,6 %) z dobrim in samo 2 (2,1%) z zadovoljivim uspehom. Neuspešnost kandidatov v letošnjem letu je po našem mnenju povezana s tem, da ni bilo tečajev slovenščine, ki jih je prej financiralo Ministrstvo za notranje zadeve. To nam kaže tudi podatek, je bilo kar 81 % kandidatov samoplačnikov, medtem ko je bilo leto prej takih 64 %.



### 2.2.1.1 PROGRAMI UČENJA SLOVENSKEGA JEZIKA ZA TUJCE IZ TRETJIH DRŽAV

Programi vključevanja državljanov tretjih držav, ki živijo in delajo v državah Evropske unije, v zadnjih letih pridobivajo vse večji pomen, tudi v Republiki Sloveniji. Cilji politike vključevanja v EU temeljijo na načelih in vrednotah enakopravnosti, svobode in vzajemnega sodelovanja. Vključevanje je dinamičen in dvosmeren proces medsebojnega prilagajanja tako priseljencev kot tudi prebivalcev države gostiteljice. Za uspešno vključitev je pomembno, da se priseljencem omogoči pridobitev osnovnega znanja jezika.

Ministrstvo za notranje zadeve kot odgovorni organ za izvajanje programov vključevanja tujcev v slovensko družbo koordinira programe brezplačnega učenja slovenskega jezika. Programi so financirani iz sredstev Republike Slovenije in Evropskega sklada za vključevanje državljanov tretjih držav.

V letu 2012 se je Ljudska univerza Ajdovščina prijavila na razpis Ministrstva za notranje zadeve, ki je razpisoval možnost izvajanja brezplačnih programov za učenje slovenščine. Uspešna prijava je Ljudsko univerzo Ajdovščina postavila v položaj izvajalca programov za učenje slovenskega jezika za Goriško regijo in omogočila, da se v letu 2012 v program vključilo 58 oseb, ki so tečaje obiskovali v Ajdovščini, Novi Gorici, Idriji in Postojni. Večina udeležencev je bilo vključenih v 180-urne tečaje, samo 8 v 60-urne. Za udeležbo v brezplačnem tečaju je potrebno izpolnjevati določene pogoje, potrdilo pa izdajajo upravne enote. Osnovni pogoj je, da je kandidat državljan 3. države, kar pomeni, da ni državljan EU. Po Uredi o integraciji tujcev, ki je v skladu z načelom združevanja družine, pridobijo pravico do brezplačnih tečajev tudi ožji družinski člani prosilcev.

### 2.2.1.2 INSTITUCIONALNO USPOSABLJANJE

V letu 2009 smo bili uspešni tudi na javnem razpisu Zavoda Republike Slovenije za zaposlovanje in bili izbrani za izvajanje programov za brezposelne (učenja tujih jezikov: angleščina, italijanščina, nemščina, francoščina in ruščina, slovenščine za tujce in slepega tipkanja) za območje Nove Gorice do leta 2015.

Za Zavod RS za zaposlovanje smo v letu 2012 organizirali naslednje 60-urne tečaje tujih jezikov:

Angleščina	4 izvedbe
Italijanščina	7 izvedbe
Nemščina	2 izvedbi
Slovenščina za tujce	2 izvedbi
Slepo tipkanje	1 izvedba

V Novi Gorici smo izvajali zaprte skupine z napotilom zavoda za zaposlovanje, v Ajdovščini pa smo tečaje kombinirali z zunanjimi udeleženci. V poletnih mesecih smo dodatno izvedli še dve 20-urni delavnici za brezposelne (angleščina in italijanščina za osnovno sporazumevanje).

## 2.2.2. RAZNI DRUGI PROGRAMI, KI SO POTEKALI V LETU 2012:

Začetni in nadaljevalni tečaj krojenja in šivanja, Tečaj Excel in Word (za ZD Ajdovščina), začetni tečaj klasične masaže, predavanja Marije Merljak "Hrana za dobro voljo" in "Zdravje je naša odločitev, Joga smeha, Tečaj slepega tipkanja, predavanje Nine Baša "Za dober partnerski odnos moram imeti stik", „Osnove knjigovodstva, Računalniški klub, Tečaj ličenja, Digitalno računalništvo ...



Predavanje Marije Merljak "Hrana za dobro voljo".

## 2.2.3. NPK SOCIALNI OSKRBOVALEC/SOCIALNA OSKRBOVALKA NA DOMU IN PONUDBA USPOSABLJANJ ZA PRIDOBITEV 13 NOVIH NACIONALNIH POKLICNIH KVALIFIKACIJ

V letu 2012 smo izvedli usposabljanje za pridobitev nacionalne poklicne kvalifikacije Socialni oskrbovalec / socialna oskrbovalka na domu. Usposobili smo skupno 18 udeleženk in udeležencev, ki so se udeležili preverjanja znanja pred državno izpitno komisijo.

Vse udeleženke so izpit uspešno opravile in pridobile nacionalno poklicno kvalifikacijo Socialni oskrbovalec/socialna oskrbovalka na domu. Doselej smo na Ljudski univerzi Ajdovščina usposobili že 73 novih socialnih oskrbovalcev na domu.



Podelitev spričeval NPK Socialni oskrbovalec/ka na domu.

Sredi leta 2012 smo se na podlagi 10. člena Zakona o nacionalnih poklicnih kvalifikacijah smo kot izvajalci postopkov za ugotavljanje in potrjevanje poklicnih kvalifikacij vpisali v register izvajalcev postopkov za ugotavljanje in potrjevanje poklicnih kvalifikacij na Republiškem izpitnem centru za 13 novih nacionalnih poklicnih kvalifikacij (NPK):

Računovodja/računovodkinja za manjše družbe, samostojne podjetnike in zavode, Predelovalec/predelovalka mesa na tradicionalen način, Ekološki kmetovalec/ekološka kmetovalka, Izdelovalec/izdelovalka kruha, potic, peciva in testenin na tradicionalni način,

Maniker/manikerka, Pediker/pedikerka, Maser/maserka, Refleksoterapevt/refleksoterapevtka, Čistilec/čistilka prostorov, Pomočnik/pomočnica natakarja/natakarice, Pomočnik/pomočnica kuharja/kuharice, Predelovalec/predelovalka mleka na tradicionalen način, Zeliščar/zeliščarka.

#### 2.2.4. NEFORMALNI IZOBRAŽEVALNI PROGRAMI ZA IZOBRAŽEVANJE ODRASLIH

S pomočjo sredstev iz razpisa za sofinanciranje izobraževanja odraslih Ministrstva za izobraževanje, znanost, kulturo in šport ter Evropskega socialnega sklada smo v letu 2012 izvedli različne programe v trajanju od 50 ur do 170 ur. V skupinah je bilo najmanj 15 udeležencev oziroma 10 udeležencev pri programih za osebe s posebnimi potrebami.

Pričeli pa tudi s pilotno izvedbo 170-urnega programa Ponudnik tradicionalnih izdelkov, pridelkov in storitev, ki smo ga za brezposelne razvili v okviru nacionalnega razvojnega projekta Razvoj kakovosti izobraževalne ponudbe za brezposelne v izbranih regijah.

Do 31. 8. 2012 smo izpeljali še 10 programov splošnega neformalnega izobraževanja za odrasle, v skupnem trajanju 500 ur. Udeležilo se jih je 167 udeležencev. Programi, ki smo jih izpeljali, so bili:

Govorim slovensko, Živim v Vipavski dolini, Na krilih znanja, Brez računalnika danes ne gre, Živim v dobi računalnikov, Podjetnost na podeželju, Potujem po EU, Italijanščina za začetnike, Kar ti v glavi ostane, ti nihče ne vzame in Metode in načini uspešnega vodenja.



Udeleženci programa Podjetnost na podeželju (leva slika) in programa Kar ti v glavi ostane, ti nihče ne vzame (desna slika).

V obdobju od 1.9.2012 do 31.12.2013 pa smo pričeli še z izvajanjem 5 drugih programov neformalnega izobraževanja za odrasle. Štirje od teh programov trajajo po 50 ur, program Ponudnik tradicionalnih izdelkov, pridelkov in storitev pa obsega 170 ur.

V spodaj navedene programe se je vključilo 83 udeležencev iz izbranih ciljnih skupin:

1. Govorim slovensko: namenjen je tujcem, priseljencem, 15 udeležencev, 50 ur
2. Italijanščina za začetnike: namenjen je brezposelnim in starejšim odraslim, 19 udeležencev, 50 ur
3. Brez računalnika danes ne gre: namenjen je starejšim odraslim, 15 udeležencev, 50 ur, še poteka.
4. Potujmo po EU: namenjen je starejšim odraslim, 19 udeležencev, 50 ur, še poteka.

5. Ponudnik tradicionalnih izdelkov, pridelkov in storitev: namenjen je brezposelnim, podeželskemu prebivalstvu, 15 udeležencev, še poteka.

Vsi ti program so bili namenjeni ranljivim ciljnim skupinam (brezposelni, starejši odrasli, priseljenci, osebe s posebnimi potrebami). Vanje je bilo vključenih 250 oseb.

## 2.2.5. ŠTUDIJSKI KROŽKI

V letu 2012 smo izvedli 5 študijskih krožkov:

- Le eno življenje imam – ga lahko izboljšam... – ŠK je potekal v Ajdovščini od 17. 11. 2011 do 23. 5. 2012 v obsegu 26 ur. Vanj je bilo vključenih 12 članov, ki so skupaj iskali možnosti za izboljšanje kvalitete svojega življenja. Člani so pripravili tudi več predavanj z ljudmi, ki živijo nevsakdanje in “izžarevajo v prostor”.
- Oblikovanje z računalnikom – ŠK je potekal v KS Batuje od 16. 10. 2011 do 21. 3. 2012 v obsegu 26 ur. Vanj je bilo vključenih 14 članov, ki so oblikovali poslovne vizitke ter etikete za vino oz. kakšen drug doma narejen izdelek.



Udeleženci ŠK Oblikovanje z računalnikom s predavateljem.

- Ohranimo dobro – ŠK je potekal v Oseku od 9. 12. 2011 do 26. 6. 2012 v obsegu 26 ur. Vanj je bilo vključenih 7 članov. Člani ŠK so v prostorih KS Osek-Vitovlje pripravili razstavo na študijskem krožku izdelanih pirhov in ročnih del ter prireditve, na kateri so predstavili igre naših babic.
- Obudimo kulturno življenje na vasi – ŠK je potekal v Lokavcu od 17. 10. 2011 do 23. 5. 2012 v obsegu 30 ur. Vanj je bilo vključenih 14 članov. Člani so izvedli številne prireditve (predstavitve knjige “Ma useglj je blu lepu” in “Hoja za besedo”, predavanje Katje Lampe “Konflikt je lahko nova priložnost” in predavanje o nevrolingvističnem programiranju dr. Aleksandra Šinigoja, lutkovno igro Palčica, razstavo ročnih del lokavških žena...) in organizirali plesni tečaj družabnega plesa za sokrajane.
- Izpod spretnih prstov – ŠK je potekal v Ajdovščini od 2. 4. 2012 do 4. 6. 2012 v obsegu 26 ur. Vanj je bilo vključenih 8 članov. Ob zaključku so člani pripravili razstavo svojih izdelkov v Mercator centru v Ajdovščini.

## 2.2.6. PROGRAMI ZA DVIG RAVNI PISMENOSTI

Ljudska univerza Ajdovščina je bila izbrana na Javnem razpisu Ministrstva za izobraževanje, znanost, kulturo in šport za sofinanciranje programov Projektno učenje za mlajše odrasle in Dvig ravni pismenosti. Programe sofinancirata Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport in Evropski socialni sklad.

V obdobju od 1.1.2012 do 31.12.2012 smo zaključili z izvajanjem programov Računalniška pismenost za odrasle, UŽU Razgibajmo življenje z učenjem v Dobravljah, UŽU Moj korak na VDC v Vipavi, Računalniško digitalne opismenjevanje in UŽU Izzivi podeželja (Skrilje). Vsi programi so daljši in so se pričeli izvajati že v letu 2011.

V 2012 pa smo v celoti izpeljali naslednje programe usposabljanja za življenjsko uspešnost:

UŽU Beremo in pišemo skupaj (50 ur),

UŽU Moje delovno mesto za podjetje Fructal (300 ur)

UŽU Most do izobrazbe (120 ur) in

UŽU Knjige so zame (24 ur).

Od septembra 2012 dalje smo pričeli z dvema novima izvedbama programa Računalniška pismenost za odrasle, programom Računalniško digitalno opismenjevanje, z eno izvedbo programa UŽU Izzivi podeželja (Slap pri Vipavi) in eno izvedbo programa UŽU Most do izobrazbe.

V letu 2012 je bilo v te programe vključenih kar 227 oseb.



Udeleženci programa Računalniška pismenost za odrasle (leva slika), programa UŽU Beremo in pišemo skupaj (slika na sredini) in programa UŽU Most do izobrazbe (desna slika).

Izvajali pa smo tudi veliko animacije, informativnih predstavitev programov na zavodu za zaposlovanje, oglaševanja in promocije ter pripravili veliko prispevko o poteku programov za

lokalne medije. Ob zaključku šolskega leta smo v Dvorani prve slovenske vlade v Ajdovščini skupaj z udeleženci in partnerji pripravili tudi javno kulturno prireditev Na krilih znanja, na kateri smo udeležencem programov podelili potrdila o udeležbi v programih in razglasili »naj učenca«.

### 2.2.7. TEDEN VSEŽIVLJENJSKEGA UČENJA

V letu 2012 je vseslovenski festival učenja - Teden vseživljenjskega učenja (TVU) potekal od 14. do 20. maja 2012. Že 17 leto smo na TVU sodelovali kot prireditelji ter drugo leto povrsti kot koordinatorji prireditev.

Kot prireditelji smo izvedli 36 prireditev, katerih se je udeležilo 560 ljudi. Kot koordinatorji pa smo k sodelovanju povabili 22 podizvajalcev, ki so v času TVU-ja izvedli 27 prireditev, katere je obiskalo 661 udeležencev. Prireditve so potekale tudi v razširjenem terminu Tedna vseživljenjskega učenja v mesecu maju in juniju.



Gledališka predstava "Naša mati kuha kafe" varovancev Varstveno delovnega centra Ajdovščina-Vipava na slovesnosti "Na krilih znanja", ki je potekala v sklopu Tedna vseživljenjskega učenja.

Teden vseživljenjskega učenja pomeni pomembno promocijo na področju učenja, s katero ozaveščamo javnost o vseprisotnosti in pomembnosti učenja. Predstavlja tudi dobro promocijo dejavnosti Ljudske univerze Ajdovščina. Otvoritev TVU je bila v Murski Soboti za nas še posebej slovesna, saj smo bili med prejemniki priznanj za posebne dosežke na področju izobraževanja odraslih.

### 2.2.8. PROJEKTNO UČENJE ZA MLAJŠE ODRASLE



Program Projektno učenje za mlajše odrasle (v nadaljevanju PUM) se na Ljudski univerzi Ajdovščina izvaja že 13 let. S pomočjo interesnih dejavnosti, izbirnih projektov, individualnih projektov, učno pomočjo in strokovnostjo dela mentorjev se dosegajo temeljni cilji programa, ki so dokončanje šolanja, ponovna vključitev v izobraževalni sistem in zaposlovanje udeležencev. V letu 2012 je bilo skupaj vključenih 38 udeležencev, od tega 13 žensk in 25 moških.

V šolskem letu 2011/2012 sta bila izvedena dva izbirna projekta, in sicer Zdrava prehrana in Relief svete družine ter preko 70 interesnih delavnic. Projekt Zdrava prehrana je potekal celo šolsko leto, projekt je temeljil na ozaveščanju mladih o pomenu pravilnega prehranjevanja in aktivnega gibanja. Projekt smo izvajali v sodelovanju z Zdravstvenim domom Ajdovščina. Udeleženci so se naučili, kako lahko na hiter in enostaven način skuhamo zdrav in dober obrok. S projektom Relief svete družine smo zaključili v mesecu decembru. Pri izvajanju tega nam je pomagal zunanji sodelavec Aleksander Blažica. V sklopu tega projekta smo poskušali povezati ekologijo z umetnostjo.

Številne interesne delavnice, ki smo jih v preteklem šolskem letu izvedli so prispevale k boljši usposobljenosti naših udeležencev, k pridobivanju novih znanj in izkušenj ter ključnih kompetenc. Vse delavnice, ki smo jih izvedli lahko razdelimo na naslednje sklope: ustvarjalne, filmske, kuharske, športne, glasbene in debatne delavnice. Iz posameznih sklopov lahko naštejemo sledeče delavnice: oblikovanje gline, origami, izdelovanje nakita, oblikovanje fimo mase, izdelovanje svečk, decupage, peka peciva in spoznavanje različnih svetovnih kuhinj, košarka, nogomet, odbojka, nordijska hoja, karaoke, igranje različnih inštrumentov, pogovori o motivaciji, bontonu, zdravi prehrani, gensko spremenjeni hrani itd.

V šolskem letu 2012/2013, obdobje od septembra do decembra 2012 pa smo izvedli izbirni projekt Video voščilnica. V sklopu tega projekta so posneli video voščilnico, v kateri je bila izpostavljena predvsem multikulturalnost programa, saj imamo v zadnjem času vključenih veliko tujcev v program.

V tem šolskem letu prevladujejo predvsem interesne dejavnosti iz sklopa kuharskih in pekarskih vsebin. Udeleženci kuhajo različne jedi, veliko znanj pa so pridobili tudi iz področja peke peciva. Izvedli smo tudi veliko ustvarjalnih in športnih delavnic, delavnic oblikovanja digitalne fotografije itd.

Pri vključevanju udeležencev v program PUM in pri izvajanju programa sodelujemo z različnimi ustanovami, od centrov za socialno delo, sodišča, zavoda za zaposlovanje, društev, zdravstvenih domov, šol...

### 2.2.9. JAVNO DELO - UČNA POMOČ ZA BREZPOSELNE OSEBE

V tem programu je bil v letu 2012 zaposlen mentor Jovo Orelj, ki je pomagal mladim pri pripravi na različne izpite. Individualna učna pomoč pomembno prispeva k večji šolski uspešnosti kandidatov, ki obiskujejo programe za pridobitev izobrazbe.

Program JD financirata Občina ajdovščina in Zavod RS za zaposlovanje.

### 2.2.10. SREDIŠČE ZA SAMOSTOJNO UČENJE

Na Ljudski univerzi Ajdovščina deluje središče za samostojno učenje že štirinajsto leto. V letu 2012 se je v središču učilo kar 281 udeležencev ter skupno opravilo skoraj 9.000 ur organiziranega samostojnega učenja. Udeležencev je bilo sicer malo več kot leto prej, so pa opravili veliko več učnih ur. To je povezano predvsem z animacijo med udeleženci programov za dvig ravni pismenosti, ki so središče koristili za utrjevanje znanja. V središču za samostojno učenje je brezplačno na voljo veliko število učnih gradiv za samostojno učenje, 10 računalnikov, dostop do spleta ter mentorska pomoč in svetovanje. Središče za samostojno učenje sofinancira Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport. V okviru središča je do 31. 8. 2012 delovala tudi Točka vseživljenjskega učenja Centra vseživljenjskega učenja Severno Primorske regije. Preko spleta nudimo tudi številne e vsebine, ki so dostopne v spletni učilnici [www.cvzu-vita.si](http://www.cvzu-vita.si).

## 3.1 SVETOVALNA, RAZISKOVALNA, PROMOCIJSKA IN ZALOŽNIŠKA DEJAVNOST

Svetovanje in informiranje udeležencev je sestavni del izobraževalne dejavnosti in pomembna podpora udeležencem pred, med in po vključitvi v izobraževanje. Posebno skrb namenjamo brezposelnim, zato imamo poleg številnih informativnih dnevov organizirane t.im. »svetovalne urice«, v okviru katerih svetujemo v sodelovanju z Zavodom za zaposlovanje.

V tem času lahko brezposelne osebe pridobijo vse informacije glede šolanja, pridobitve izobrazbe, brezplačnih tečajev in izobraževalnih programov tako na Ljudski univerzi Ajdovščina kot v širšem lokalnem okolju.

V letu 2012 smo namenili določen delež sredstev za promocijo izobraževalnih programov potencialnim udeležencem in širši javnosti. Sprotno smo posodabljali in vizualno prenavljali našo spletno stran, ustvarili smo Facebook profil Ljudske univerze Ajdovščina in programa PUM in se tako približali tudi mlajšim uporabnikom naših storitev, izdajali smo mesečni napovednik dogodkov, ki je bi objavljen v lokalnem časopisu in poslan po e pošti vsem zainteresiranim v naši bazi naslovnikov, pripravili smo številne zloženke in plakate in aktivno spremljali naše aktivnosti ter jih s članki in vtisi predstavljali širši javnosti v lokalnih časopisih.

V Tednu vseživljenjskega učenja, ki je lani potekal od 14. do 20. maja 2012, smo v Lavričevi knjižnici in v Mladinskem centru in hotelu pripravili predstavitev pulikacij, ki so nastale v sodelovanju s Filozofsko fakulteto. Istočasno je potekala slikarska razstava mlade slikarke



Mie Paller, ki je tudi opremila najnovejšo publikacijo Koncept trajnostnega razvoja in neformalno izobraževanje odraslih (Ličen, N., Bogataj, N., Hočevar Ciuha, S., Javrh, P.). Poleg te publikacije smo predstavili še priročnik za medgeneracijsko učenje Izobraževanje – most med generacijami, Tandems GO! – Twinning the Elderly and Young People as a Possibility of e-learning, e-knjigo Intergenerational Learning and Education in Later Life in Neformalno izobraževanje za trajnostni razvoj.



Predstavljene publikacije na Tednu vseživljenjskega učenja.

Mednarodni projekt Tandems Go! – Twinning the Elderly and Young People as a Possibility of e-learning, v katerega smo bili vključeni od leta 2008 do 2010 in za katerega smo prejeli nacionalno priznanje CMEPIUS-a Jabolko kakovosti, smo v septembru predstavili na 3. valorizacijski konferenci Medgeneracijska solidarnost in izobraževanje starejših odraslih v družbi.

V letu 2011 smo bili nominirani za nacionalno priznanje Andragoškega centra Slovenije za posebne strokovne ali promocijske dosežke ter za dosežke tako pri bogatitvi lastnega znanja kot tudi znanja drugih. Priznanje smo prejeli na nacionalni otvoritvi Tedna vseživljenjskega učenja meseca maja 2012 v Murski Soboti. Ob tej priložnosti je nastal tudi krajši film oziroma prispevek o Ljudski univerzi Ajdovščina, zaposlenih ter aktivnostih in nalogah, ki jih opravljajo ter načrtujejo.

Partnerska mreža, ki smo jo vzpostavili, obsega sodelovanje s številnimi institucijami v lokalnem okolju in tudi širše. Med partnerje sodijo vse razvojne agencije, zavod za zaposlovanje, centri za socialno delo, knjižnice, občine, zbornice, turistično informacijski centri, šole, krajevne skupnosti, društva, gospodarski subjekti in še bi lahko naštevali – skratka sodelujemo z vsemi, ki so na to pripravljeni, in želijo z dobrimi programi prispevati k boljši ponudbi za prebivalce našega okolja. Rezultat dobrega sodelovanja z zavodom za zaposlovanje je tudi veliko število brezposelnih oseb, vključenih v izobraževanje. Dobro partnersko povezovanje pomembno vpliva na kvaliteto in obseg izobraževalne dejavnosti.

#### **4.1 DRUGI PROJEKTI LJUDSKE UNIVERZE AJDOVŠČINA V LETU 2012**

Z uspešnimi prijavi na javne razpise Ministrstva za izobraževanje, znanost, kulturo in šport je Ljudska univerza Ajdovščina v letu 2012 lahko izvajala številne aktivnosti na področju

izobraževanja odraslih in širjenja ideje vseživljenjskega učenja. Projekti so za udeležence brezplačni, saj so sofinancirani iz Evropskega socialnega sklada, Ministrstva za izobraževanje, znanost, kulturo in šport, Ministrstva za notranje zadeve in Evropskega sklada za integracijo tujcev iz tretjih držav, nacionalne agencije CMEPIUS – Center za mobilnost in evropske programe izobraževanja in usposabljanja. Nekateri so bili že opisani (PUM, dvig ravni pismenosti, splošni neformalni izobraževalni program za odrasle 2012 – 2014, brezplačni tečaji slovenščine za tujce), druge navajamo v nadaljevanju.



#### 4.1.1 Center vseživljenjskega učenja Severno Primorske regije – CVŽU

V CVŽU Severne Primorske regije je bila Ljudska univerza Ajdovščina vključena kot konzorcijski partner do 31. 8. 2012. Nosilec projekta je Ljudska univerza Nova Gorica, sodelujeta pa še Posoški razvojni center in Idrijsko Cerkljanska razvojna agencija. Cilj razpisa je bil zagotoviti kakovostno informiranje in svetovanje ter povečati možnost izobraževanja in usposabljanja preko širitve regionalnih svetovalnih centrov in kontaktnih točk za vseživljenjsko učenje.

V obdobju od 1. 1. do 31. 8. 2012 je Točko vseživljenjskega učenja na Ljudski univerzi Ajdovščina od načrtovanih 73 obiskalo kar 258 udeležencev. Večji je bil predvsem obisk starejših odraslih in upokoјencev ter brezposelnih. Uporabljali so predvsem programe za učenje računalništva ter internet in e pošta. Velik delež udeležencev se je seznanil s spletnim portalom in tudi uporabljal učenje preko spleta, redno so se udeleževali tudi brezplačnih Računalniških uric, ki so potekale vsak petek in ponujale najrazličnejše računalniške vsebine.

#### 4.1.2 Program vseživljenjsko učenje Leonardo da Vinci, Mobilnost, Stalno strokovno izpopolnjevanje izobraževalcev odraslih

Projekt mobilnosti je prijavila Zveza ljudskih univerz Slovenije. Cilje je bil seznaniti direktorje ljudskih univerz z načini razvoja strokovnih sodelavcev, učiteljev in organizatorjev izobraževanja. Skupina udeležencev mobilnosti je v času od 11. do 17. novembra 2012 obiskala številne organizacije, ki se na različne načine ukvarjajo z izobraževanjem odraslih. Organizacija gostiteljica je poskrbela, da so spoznali različne pristope k izobraževanju odraslih s posebnim poudarkom na skrbi za kakovost in strokovni razvoj kadrov. Mobilnosti se je udeležila direktorica, Boža Bolčina.

#### 4.1.3 Program vseživljenjsko učenje Leonardo da Vinci, Mobilnost, Razvoj novih programov poklicnega izobraževanja in usposabljanje (PIU) za konkurenčnost na trgu

Tudi ta projekt je bil sofinanciran s strani nacionalne agencije CMEPIUS. Temeljni cilj projekta mobilnosti je bil, da skupina strokovnjakov na področju PIU iz Slovenije spozna ciprske

primere dobrih praks na področju partnerskega povezovanja in sodelovanja izobraževalcev, manjših podjetij in socialnih partnerjev na področju vključevanja odraslih v PIU, spozna primere dobre prakse na področju PIU za spodbujanje ustvarjalnosti, konkurenčnosti in rast podjetniškega duha, se seznanijo s koncepti, pristopi in prioritetskimi področji presojanja in razvoja kakovosti pokličnega in strokovnega izobraževanja odraslih na Cipru s poudarkom na sodelovanju z manjšimi podjetji, spoznajo načine sodelovanja med izobraževalnimi organizacijami, podjetji, socialnimi partnerji pri razvoju in implementaciji programov PIU na mednarodni ravni. Mobilnosti so se z Ljudske univerze Ajdovščina udeležile: Boža Bolčina, Alenka Magajne, Helena Furlan in Mojca Volk. Preostali člani projektne ekipe so bili strokovni delavci Zavoda za izobraževanje Črnomelj.

#### 4.1.3 KAKOVOST V IZOBRAŽEVANJU ODRASLIH – SVETOVALEC ZA KAKOVOST



Delo Ljudske univerze Ajdovščina temelji na zagotavljanju visoke kakovosti izobraževalnih storitev. Smo nosilci znaka kakovosti POKI (Ponudimo odraslim kakovostno izobraževanje), ki ga ob stalnem preverjanju doseganja standardov kakovosti podeljuje Andragoški center Slovenije. V decembru 2012 smo pripravili novo vlogo za podaljšanje uporabe omenjenega znaka in čakamo na odgovor Andragoškega centra Slovenije.

Skrb za kakovost poteka po uveljavljenem modelu za samoevalvacijo lastnega dela POKI. Na Ljudski univerzi Ajdovščina aktivno delujejo komisija za kakovost in svetovalka za kakovost. Za svetovalko za kakovost se je na ACS usposobila Helena Furlan, ki skrbi za stalno spremljanje kakovosti dela po modelu POKI.



V novembru in decembru 2012 je organizirala anketiranje udeležencev vseh programov z anketnim vprašalnikom, pripravljenem iz spletne baze vprašanj POKI. Ugotavljali smo zadovoljstvo udeležencev ob vključitvi, med potekom in ob zaključku izobraževanja, v neformalnih programih, srednješolskih programih in programu Projektno učenje za mlajše odrasle. Po podatkih je čez 80% udeležencev zelo zadovoljnih z našim delom in se v različne programe vračajo večkrat.

## 5.1 ZAKLJUČEK

Iz vsebinskega poročila je razvidno izjemno obsežno in kakovostno delo vseh zaposlenih in zunanjih sodelavcev Ljudske univerze Ajdovščina. Tudi finančni rezultati so rezultat dobrega dela.

Ob tej priliki se zahvaljujem kolektivu, sodelavcem, učiteljem in partnerjem.

Želimo si, da bi lahko tudi v prihodnjem obdobju imeli možnost izvajanja izobraževalne dejavnosti za odrasle v vsaj takem obsegu kot doslej. Ljudje se zmeraj bolj zavedajo pomena izobraževanja in vseživljenjskega učenja ter se vanj radi vključujejo. Izobraževanje je tudi nosilec razvoja v okolju in pomembno vpliva na povezovanje ljudi v skupnosti in delovanje v skupnem interesu. Prav izobraževanje je tisto, ki omogoča ljudem bolj kakovostno življenje, jim odpira nove možnosti in daje pogum v današnjem času.

Boža Bolčina,  
Direktorica

**LJUDSKA UNIVERZA AJDOVŠČINA,**  
Cesta 5. maja 14  
5270 AJDOVŠČINA, DŠ SI88942767

## **RAČUNOVODSKO POROČILO** **s pojasnili k računovodskim izkazom za leto 2012**

Računovodski izkazi javnega zavoda LJUDSKA UNIVERZA Ajdovščina /v nadaljevanju zavod/ so pripravljeni ob upoštevanju temeljnih računovodskih predpostavk: časovna neomejenost poslovanja, dosledna stanovitnost in nastanek poslovnega dogodka.

Pri sestavljanju letnega poročila smo upoštevali tele predpise:

- Zakon o javnih financah (Ur.l. RS 11/11-UPB4 in 110/11)
- Zakon o računovodstvu (Ur l RS 23/99 in 30/02-1253)
- Pravilnik o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov pravnih oseb javnega prava (Ur .l RS 134/03, 34/04, 13/05, 114/06-4631, 138/06, 120/07, 112/09, 58/10)
- Pravilnik o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Ur. l. RS 112/09, 58/10, 104/10 in 104/11)-odslej pravilnik o EKN
- Pravilnik o načinu in stopnjah odpisa opredmetenih dolgoročnih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev (Ur l. RS 45/05, 114/06-4831, 138/06,120/07, 48/09,112/09 in 58/10)
- Pravilnik o načinu in rokih usklajevanja terjatev in obveznosti po 37. členu ZR (Ur. l. RS 117/02 in 134/03)
- Pravilnik o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Ur. l RS 115/02, 21/03, 134/03, 126/04, 120/07, 124/08, 58/10 popr. 60/10, 104/10 in 104/11) odslej pravilnik o sestavljanju letnih poročil

### **Vrednotenje**

Pri izkazovanju in vrednotenju postavk so neposredno uporabljena določila standardov. Vse postavke so izražene v evrih brez centov.

### **Registracija za namene obračunavanja davka na dodano vrednost**

Zavod je pri Davčni upravi RS registriran kot zavezanec za obračunavanje davka na dodano vrednost, s pravico do delnega odbitka vstopnega DDV zaradi opravljanja obdavčljive in neobdavčljive dejavnosti (v letu 2012 ima zavod pravico do delnega odbitka DDV v višini 20%-12 % manj kot v letu 2011).

### **POJASNILA K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM IN PREGLEDNICE**

Računovodsko poročilo obsega pojasnila in razkritja v zvezi z računovodskimi izkazi, v skladu s 6. členom Pravilnika o sestavljanju letnih poročil.

Sestavni del računovodskega poročila so računovodski izkazi, ki jih predpisuje Pravilnik o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava:

- Priloga 1: Bilanca stanja na dan 31.12.2012
  - Priloga 1/A: Stanje in gibanje neopredmetenih dolgoročnih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev
  - Priloga 1/B: Stanje in gibanje kapitalskih naložb in posojil
  
- Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov od 01.01.2012 do 31.12.2012 s prilogami
  - 3/A: Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po vrstah dejavnosti od 01.01.2012 do 31.12.2012
  - Priloga 3/A1: Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka od 01.01.2012 do 31.12.2012
  - Priloga 3/A2: Izkaz računa finančnih terjatev in naložb določenih uporabnikov od 01.01.2012 do 31.12.2012
  - Priloga 3/B: Izkaz računa financiranja določenih uporabnikov od 01.01.2012 do 31.12.2012
  
- Priloga: Izjava o oceni notranjega nadzora javnih financ

## 1. Pojasnila-BILANCA STANJA

**AOP 001**-Dolgoročna sredstva in sredstva v upravljanju znašajo 12.225 eur in predstavljajo sedanjo oziroma neodpisano vrednost

Vrsta dolgoročnega sredstva	Oznaka za AOP	Nabavna vrednost	Popravek vrednosti	Neodpisana vrednost	Odpisanost sredstev
<b>1</b>		<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5=3:2x100</b>
Neopredmetena osnovna sredstva	002,00 3	8.568	6.720	1.848	78,43
Oprema in druga opredmetena osnovna sredstva	006,00 7	76.458	66.081	10.377	86,42
<b>DOLGOROČNA SREDSTVA V UPRAVLJANJU</b>	<b>001</b>	<b>85.028</b>	<b>72.804</b>	<b>12.225</b>	<b>85,62</b>

**AOP 002 AOP 003**-Nabavna vrednost neopredmetenih sredstev znaša 8.868 eur , odpisana vrednost 6.720 eur. Sedanja vrednost neopredmetenih sredstev tako znaša 1.848 eur. Neopredmetena sredstva predstavljajo dolgoročne premoženjske pravice-računalniški programi. V letu 2012 smo opravili za 294 eur novih nabav, popravek vrednosti pa se je iz naslova obračunane amortizacije povečal za 236 eur.

**AOP 006 in AOP 007**- Nabavna vrednost opreme in drugih opredmetenih osnovnih sredstev znaša 76.458 eur, odpisana vrednost pa 66.081 eur. Sedanja vrednost opreme znaša 10.377 eur. Amortizacija je obračunana v vrednosti 5.591 eur.

V letu 2012 je bilo nabavljene nove opreme v znesku 9.272 eur (13 računalnikov, projektor, fotoaparati in pohištvo). Sredstva so bila nabavljena iz lastnih sredstev.

Iz knjigovodske evidence je bilo izločene neuporabne in uničene opreme v vrednosti 11.983 eur. Izločena oprema je bila že v celoti amortizirana, bila je neuporabna ali uničena, zato smo jo na predlog popisne komisije in s sklepom sveta zavoda, izločili iz evidence.

Med opredmetenimi osnovnimi sredstvi se nahaja tudi že amortizirana oprema, ki je evidentirana v registru osnovnih sredstev, saj jo redno vzdržujemo, tako da služi svojemu namenu.

**AOP 012**-Kratkoročna sredstva znašajo 319.831 eur

<b>vrste kratkoročnih sredstev in aktivnih časovnih razmejitev</b>	<b>Oznaka za AOP</b>	<b>Vrednost po stanju predhodnega leta</b>	<b>Vrednost po stanju tekočega leta</b>	<b>Indeks</b>
<b>1</b>		<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4=3:2x100</b>
Denarna sredstva na računih	014	7.771	5.332	68,61
Kratkoročne terjatve do kupcev	015	12.402	25.478	205,43
Kratkoročno dani predujmi	016	1.281	1.041	81,26
Kratkoročne terjatve do neposrednih uporabnikov proračuna države	017	54.794	72.852	132,95
Kratkoročne finančne naložbe	018	219.583	214.477	97,67
Kratkoročne terjatve iz financiranja	019	4.703	561	11,92
Druge kratkoročne terjatve	020	4.902	90	*
Aktivne časovne razmejitve	022	2.203	0	*
<b>SKUPAJ KRATKOROČNA SREDSTVA</b>	<b>012</b>	<b>307.642</b>	<b>319.831</b>	<b>103,96</b>

**AOP 014**-Denarna sredstva predstavljajo sredstva v blagajni in denarna sredstva na podračunu EZR. Stanje denarnih sredstev na podračunu UJP številka 01201-3000000220 znaša na dan 31.12.2012 5.332 eur. Med letom smo kot dober gospodar prosta denarna sredstva deponirali pri poslovni banki.

**AOP 015**-Terjatve vseh vrst se v začetku izkazujejo z zneski, ki izhajajo iz ustreznih listin ob predpostavki, da bodo poplačane. Merijo se po izvorni vrednosti, zmanjšani za odplačila in oslabitve njihove vrednosti. Kratkoročne terjatve do kupcev na dan 31.12.2012 znašajo 25.478 eur-od tega zneska odpadejo terjatve za šolnino v letu 2013 v znesku 11.860 eur, kar smo knjižili med pasivne časovne razmejitve, tako da znašajo zapadle terjatve na dan 31.12.2012- 13.618 eur. Popisna komisija je zapadle terjatve obravnavala z obrazložitvijo: da zapadle terjatve predstavljajo predvsem terjatve do fizičnih oseb-udeležencev, ki so bili oziroma so vključeni v razne tečaje ali programe in niso svojih obveznosti v celoti poravnali. Udeležence med letom redno opozarjamo na neplačila s pošiljanjem pisnih opominov, v določenih primerih tudi s telefonskim klicem.

**AOP 016**-Na postavki danih predujmov izkazujemo znesek v višini 1.041 € (dana varščina za poslovni prostor).

**AOP 017**-Kratkoročne terjatve do uporabnikov enotnega kontnega načrta v znesku 72.852 eur so terjatve do posrednih in neposrednih proračunskih uporabnikov, to je do Ministrstva za izobraževanje, znanost, kulturo in šport v višini 61.092 eur (zahtevki projektov za 4 trimesečje leta

2012), občine Ajdovščina v višini 532 eur (javno delo) in do RZZS v višini 3.752 eur (šolnine udeležencem)

**AOP 018**-Kratkoročne finančne naložbe na dan 31.12.2012 znašajo 214.477 eur. To je znesek kratkoročnih depozitov na odpoklic. Kot dober gospodar prosta denarna sredstva vežemo v obliki depozita. Iz naslova vezanih depozitov smo v letu 2012 ustvarili 2.831 eur obresti.

**AOP 019**-Kratkoročne terjatve iz financiranja predstavljajo obračunane obresti na vezane vloge v višini 561 €.

**AOP 020**-Druge kratkoročne terjatve so terjatve do Zavoda za zdravstveno varstvo za boleznine nad 30 dni.

**AOP 032**-Aktiva skupaj znaša 332.056 eur in je enaka pasivi pod AOP 060.

**AOP 034**-Kratkoročne obveznosti in pasivne časovne razmejitve znašajo 38.015 eur.

Vrste kratkoročnih obveznosti in pasivnih časovnih razmejitev	Oznaka za AOP	Vrednost po stanju predhodnega leta	Vrednost po stanju tekočega leta	Indeks
1		2	3	4=3:2x100
Kratkoročne obveznosti za predujme in varščine	035	2.384	925	38,80
Kratkoročne obveznosti do zaposlenih	036	18.634	13.755	73,81
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev	037	13.300	7.595	57,10
Druge kratkoročne obveznosti iz poslovanja	038	5.555	3.875	69,75
Kratkor. obv do EKN	039		5	*
Pasivne časovne razmejitve	043	7.800	11.860	152,05
<b>SKUPAJ KRATKOROČNA SREDSTVA</b>	<b>034</b>	<b>47.673</b>	<b>38.015</b>	<b>79,74</b>

**AOP 036**-Kratkoročne obveznosti do zaposlenih v višini 13.755 eur izhajajo iz naslova plač in nadomestil plač, povračila stroškov prevoza na delo in prehrane za mesec december 2012, ki so izplačane v mesecu januarju 2013. Število zaposlenih na podlagi delovnih ur na dan 31.12.2012 znaša 7,29. Manjše število delovnih ur se sklada z manjšim obsegom načrtovanih in dejansko izvedenih dejavnosti.

**AP 037**-Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev znašajo 7.595 eur. Obveznosti so nezapadle in bodo plačane na datum valute. Obveznosti so nižje kot v preteklem letu za 42,9 %.

**AOP 038**-Med druge kratkoročne obveznosti iz poslovanja zavod uvršča kratkoročne obveznosti iz poslovanja do državnih in drugih institucij. Kratkoročne obveznosti iz poslovanja so sestavljene iz prispevkov na plače, obveznosti za premije kolektivnega pokojninskega zavarovanja, obveznosti na podlagi odtegljajev do prejemkov zaposlenih ter obveznost za DDV za mesec december 2012.



**AOP 043**-Pasivne časovne razmejitve v znesku 11.860 eur vključujejo prihodke šolnin, ki še ne vplivajo na poslovni izid, ki se bodo po predvidevanjih pojavili v naslednjem letu 2013.

**AOP 044**-Lastni viri in dolgoročne obveznosti znašajo 294.041 eur.

Vrste kratkoročnih obveznosti in pasivnih časovnih razmejitev	Oznaka za AOP	Vrednost po stanju predhodnega leta	Vrednost po stanju tekočega leta	Indeks
1		2	3	4=3:2x100
obveznosti za neopredmetena in opredmetena osnovna sredstva, prejeta v upravljanje	056	8.510	8.314	97,69
poslovni izid-presežek prihodkov nad odhodki	058	259.945	285.727	109,91
<b>SKUPAJ</b>	<b>060</b>	<b>268.455</b>	<b>294.041</b>	<b>109,53</b>

**AOP 056**-Obveznosti za neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva znašajo 8.314 eur. Obveznosti so se glede na leto 2011 zmanjšale za znesek obračunane amortizacije v breme virov.

**AOP 058**-Kumulativni presežek prihodkov nad odhodki obsega 285.727 eur. Presežek prihodkov nad odhodki je povečan za presežek prihodkov nad odhodki leta 2012 v višini 25.782 eur

**AOP 060**-Pasiva skupaj znaša 332.056 eur in je enaka aktivni AOP 032.

## 2. Pojasnila-IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV

Izkaz prihodkov in odhodkov vsebuje podatke o prihodkih in odhodkih v obračunskem obdobju, ki je enak koledarskemu letu 2012. Izkazuje prihodke in odhodke po načelu nastanka poslovnega dogodka, kar pomeni, da so prihodki in odhodki nastali v obravnavanem obračunskem obdobju.

### 2.1. PRIHODKI

Prihodki so razčlenjeni na:

- a. poslovne prihodke
- b. finančne prihodke
- c. druge prihodke in
- d. prevrednotovalne poslovne prihodke

Prihodki so sestavljeni iz proračunskih in neproračunskih virov. Celotni prihodki v letu 2012 znašajo 432.056 eur in so razmejeni na:

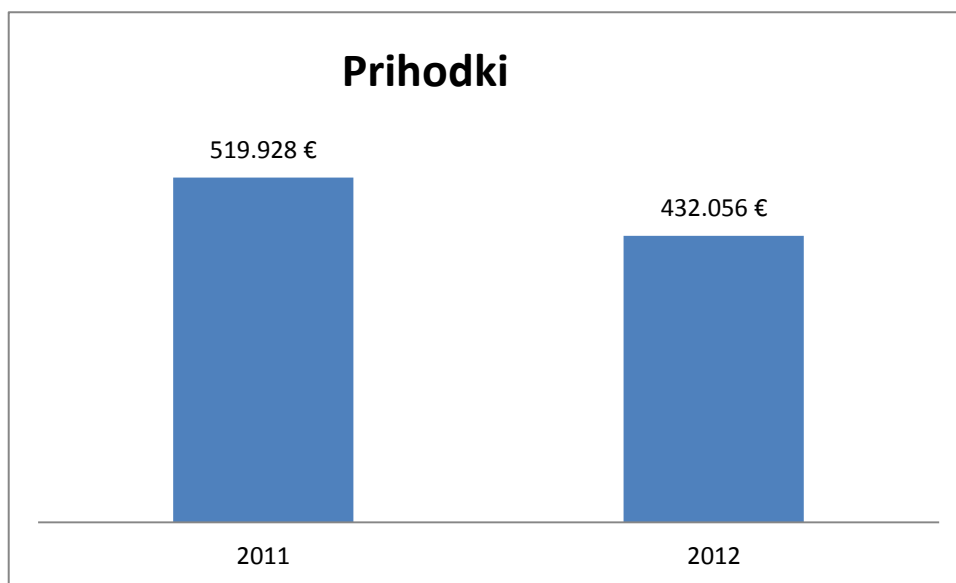
- **prihodke od izvajanja javne službe v višini 363.904 € -84,23 %**
- **prihodke iz naslova tržne dejavnost v višini 68.152 € -15,77 %**

Celotni prihodki v primerjavi z letom 2011 so nižji za 16,91 %. Če pa celotne prihodke primerjamo s planiranimi prihodki pa ugotovimo, da so realizirani prihodki višji za 10,21 %. Zavod pridobiva prihodke z izvajanjem programov splošnega izobraževanja, programov usposabljanja in spolnjenanja, z izvajanjem programov za pridobitev izobrazbe, z izvajanjem izobraževanja v obliki projektov in drugimi dejavnostmi. Dejavnost izobraževanja odraslih je sofinancirana z dotacijami

lokalne skupnosti, z dotacijami državnega proračuna in iz sredstev Evropskega socialnega sklada (ESS). Financiranje večjega dela dejavnosti je odvisno od razpisov Ministrstva za izobraževanje, znanost, kulturo in šport. Za izvajanje programov neformalnega izobraževanja in programov za dvig ravni pismenosti ter PUM smo si z uspešno kandidaturo na razpisih zagotovili večji del sredstev za izvajanje teh programov v preteklih letih.

Celotni prihodki:

Realizacija 2012	Realizacija 2011	Indeks realizacije 2012/2011	Plan 2012	Indeks realizacije 2012/plan 2012
<b>432.056</b>	<b>519.928</b>	<b>83,09</b>	<b>392.000</b>	<b>110,21</b>



Graf 1: Primerjava prihodkov za leti 2011 in 2012



Graf 2: Primerjava realizacije in plana prihodkov za leto 2012

Celotne prihodke sestavljajo prihodki javne službe v 84,23 odstotnem deležu in prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu v 15,77 odstotnem deležu.

Sodilo za razmejitev izvajanja javne službe in tržne dejavnosti je ostalo nespremenjeno že od samega začetka. Sodilo je potrdil tudi Svet zavoda. Razmejitev na javno in tržno dejavnost je naslednja:

1. **Prihodki za izvajanje javne službe**-med te prihodke uvrščamo:
  - dotacije prihodkov iz proračunov lokalnih skupnosti
  - dotacije prihodkov iz državnega proračuna
  - prihodke izobraževalnih programov, ki so določeni z nacionalnim programom in ki so financirani iz državnega proračuna
  - prihodki izobraževalnih programov pridobljenih na podlagi javnih razpisov, ki jih financira MIZKŠ, EU, Zavod RS za zaposlovanje ali druga resorna ministrstva
  - prihodki javnih del.
  
2. **Prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu**-med te prihodke uvrščamo:
  - prihodke programov splošnega izobraževanja
  - prihodke programov usposabljanja in spopolnjevanja
  - prihodke programov za pridobitev izobrazbe.

Prihodki po vrstah dejavnosti:

Vrste prihodkov	Prihodki iz opravljanja javne službe	Prihodki iz tržne dejavnosti
1	2	3
Poslovni prihodki	362.609	65.901
Finančni prihodki	1.086	1.831
Drugi prihodki	209	420
<b>1SKUPAJ</b>	<b>363.904</b>	<b>68.152</b>

Celotni prihodki javne službe znašajo 363.904 eur. V celotnih prihodkih predstavljajo prihodki javne službe 84,23 odstotni delež.



Graf 3: Prihodki po vrstah dejavnosti za leto 2012

**Prihodke javne službe sestavljajo:**

- Dotacije iz proračunov **lokalnih skupnosti** v višini 26.035 eur, to je 7,15% prihodkov javne službe, oziroma 6,02 % celotnih prihodkov.

Realizacija 2012	Realizacija 2011	Indeks realizacije 2012/2011	Plan 2012	Indeks realizacije 2012/plan 2012
26.035	24.999	104,14	25.000	104,14

- Neposredno in posredno sofinanciranje iz **državnega proračuna** in sicer.

Skupni znesek sofinanciranja iz proračuna Ministrstva za izobraževanje, znanost, kulturo in šport znaša 310.993 eur. Sofinanciranje predstavlja 85,46 % javne službe oziroma 71,79 % celotnih prihodkov. To so:

-dotacije za sofinanciranje strokovnih delavcev

-dotacije oziroma sofinanciranje programa osnovne šole za odrasle

-prihodki od ostalih programov, ki jih je financiralo MIZKŠ, so prihodki izobraževalnih programov, določeni z nacionalnim programom (Študijski krožki, Dejavnosti Tedna vseživljenjskega učenja, Središče za samostojno učenje)

-prihodki izobraževalnih programov pridobljenih na podlagi javnih razpisov, ki jih sofinancirata MIZKŠ in ESS:

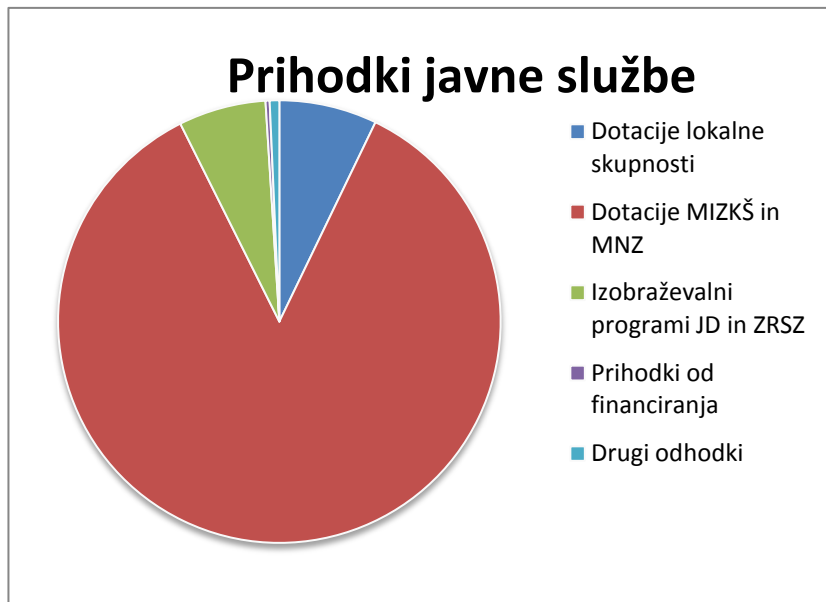
- programi za dvig ravni pismenosti
- programi splošnega neformalnega izobraževanja
- program projektno učenje za mlajše odrasle
- partnerstvo v projektu Centra vseživljenjskega učenja Severne Primorske

Za brezposelne osebe je veliko programov sofinanciral **Zavod RS za zaposlovanje**. Za izobraževalne programe znaša prihodek 23.239 eur in za programe javnih del 3.485 eur. Ti prihodki skupaj z refundacijami javnih del znašajo torej 26.724 eur. Prihodki, ki so pridobljeni preko sofinanciranja ZRSZ predstavljajo 7,34 % prihodkov javne službe in 6,18 % celotnih prihodkov.

Tabelarni prikaz prihodkov iz naslova **javne službe**:

JAVNI PRIHODKI	REALIZACIJA 2012	PLAN 2012	INDEKS Realizacija 2012/plan 2011
Prihodki Ministrstva za izobraževanje, znanost, kulturo in športo -redne dotacije	61.222	64.000	95,65
Prihodki-drugi sofinanciranje	4.667		-
Prihodki občine Ajdovščina	24.999	25.000	100,00
Prihodki občine Ajdovščina-javno delo	1.036		-
Prihodki RZZZ	26.725		-
Prih MNZ-tečaj slov	7.527		-
Prihodki projekt ESSLUNG	2.025		-
Partnerstva ESS	0	2.000	-
Prihodki projekta PUM ESS	79.922	100.000	79,92
Prihodki projekta DRP ESS	65.906	77.000	85,59
Prih program NF-ESS	69.172	61.000	113,39

Prih-svetovalec za kakovost	0		-
Prih -Cmepius	19.404		-
Prihodki obresti	1.086		-
Drugi prihodki	209		-
<b>Skupaj</b>	<b>363.904</b>	<b>329.000</b>	<b>92,83</b>



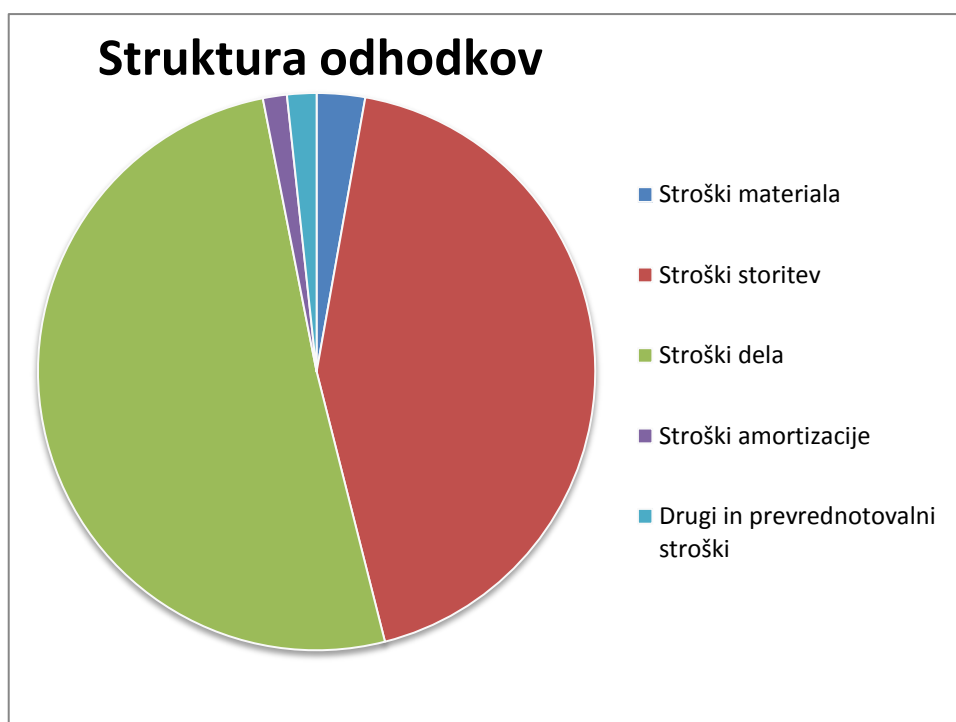
Graf 4: Prihodki javne službe

Tabelarni prikaz prihodkov iz naslova **tržne dejavnosti**:

<b>PRIHODKI NA TRGU</b>	<b>REALIZACIJA 2012</b>	<b>PLAN 2012</b>	<b>INDEKS Realiz.2012/plan 2011</b>
Prihodki šolnin ET	1.630	2.000	81,50
Prihodki šolnin GT	6.200	6.000	103,33
Prihodki tečajji –tuji jeziki	25.778	23.000	112,07
Prihodki šolnin trgovcev	4.490	5.000	89,80
Prihodki šolnin-kuhar	1.020	1.000	102,00
Prihodki šolnina bolničar	9.110	8.000	113,87
Prihodki NPK socialni oskrbovalec	13.343	13.000	102,63
Prihodki-zaključni izpiti	4.330	3.500	123,71
Prihodki obresti	1.831	1.500	122,06
Drugi prihodki	420	0	-
<b>Skupaj prihodki na trgu</b>	<b>68.152</b>	<b>63.000</b>	<b>108,17</b>

## 2.2. ODHODKI

Celotne odhodke smo dosegli v višini 405.053 eur. Celotni odhodki so glede na leto 2011 nižji za 20,47%, glede na plan pa so višji za 3,32%. Celotne odhodke sestavljajo stroški materiala, stroški storitev, stroški dela, stroški amortizacije in prevrednotovalni poslovni stroški.



Graf 5: Struktura odhodkov

Sestava odhodkov po vrstah:

Vrste odhodkov	Realizacija 2012	Realizacija 2011	Indeks 2012/2011	Plan 2012	Indeks realiz 2012/plan 2011
1	2	3			
poslovni odhodki	403.530	507.181	79,56	392.000	102,94
finančni odhodki	171	38	450,00	0	-
drugi odhodki	47	26	180,76	0	-
prevrednotovalni poslovni odhodki	1.305	2.053	63,56	0	-
<b>SKUPAJ</b>	<b>405.053</b>	<b>509.298</b>	<b>79,53</b>	<b>392.000</b>	<b>103,32</b>

**Stroški materiala** znašajo 11.349 eur. Stroški so glede na leto 2011 nižji za 37,37 %. Pregled posameznih vrst stroškov je razviden iz spodnje tabele.

STROŠKI MATERIALA	Realizacija 2012	Realizacija 2011	Indeks 2012/2011	Plan 2012	Indeks realiza2012 /plan 2011
Material za čiščenje	25	0	-	-	-
Električna energija	1.715	3.508	48,88	4.000	42,87

Odpisi Dlido 100 €	162	902	17,96	0	-
Revije, časopisi, strok.literatura	2.036	4.170	48,82	3.000	67,86
Pisarniški material	4.534	5.616	80,73	5.000	90,68
drugi str materiala-pum	2.877	3.924	73,31	0	
<b>Skupaj stroški materiala</b>	<b>11.349</b>	<b>18.120</b>	<b>62,63</b>	<b>12.000</b>	<b>94,57</b>

Stroški materiala so v primerjavi z letom 2011 v vseh postavkah nižji, predvsem zaradi zmanjšanja obsega dejavnosti, ki je bil glede na preteklo leto manjši in so dejansko primerljivi z načrtovanimi.

**Stroški storitev** so v letu 2012 znašali 175.193 eur, glede na leto 2011 so nižji za 13,42 % .

<b>STROŠKI STORITEV</b>	<b>Realizacija 2012</b>	<b>Realizacija 2011</b>	<b>Indeks 2012/2011</b>	<b>Plan 2012</b>	<b>Indeks realiza2012 /plan 2011</b>
Stroški oglaševanja	1.508	3.237	46,57	4.000	37,70
Telefonske storitve	4.014	5.081	79,00	4.000	100,35
Poštna storitve	1.427	1.799	79,32	2.000	71,35
Najemnine za poslovne prostore	31.539	42.057	74,99	40.000	78,84
Zavarovalne premije za opremo	638	380	167,89	400	159,50
Stroški projektov ESS	13.130	12.150	108,06	15.000	87,53
Izobraževalne storitve	6.449	6.069	106,26	20.000	32,24
Dnevnice za službena pot-doma	387	767	50,45	1.500	25,80
Prevozni stroški	2.855	5.271	54,16	5.300	53,86
Dnevnice za službena potov-tujina	1.477	922	158,47	500	295,40
Tekoče vzdrževanje računalnikov	4.897	4.085	119,87	5.000	97,94
Izplačila avtorskih honorarjev	63.484	69.489	91,35	55.000	115,42
Izplačila podjemnih pogodb	15.342	19.944	76,92	10.000	153,42
Stroški reprezentance in reklame	4.743	7.446	63,69	2.500	189,72
Plačila preko študentskih napotnic	2.212	5.263	42,02	3.000	73,73
Članarina ZLUS	3.168	3.086	102,65	3.100	102,19
Drugi operativni stroški	17.922	15.299	117,14	32.800	54,64
<b>SKUPAJ STROŠKI STORITEV</b>	<b>175.192</b>	<b>202.345</b>	<b>86,58</b>	<b>204.100</b>	<b>85,83</b>

Nekatere vrste stroškov storitev indeksno izstopajo glede na realizacijo preteklega leta ali glede na plan. Stroški so v večini primerov nižji zaradi zmanjšanja obsega dejavnosti.

Velik del predstavljajo izplačila avtorskih honorarjev, podjemnih pogodb, plačila predavateljem-samostojnim podjetnikom in plačila preko študentskega servisa. Ostali stroški varirajo in so odvisni od vrste izobraževalnega programa, od števila udeležencev in vrste stroška, ki jih program zahteva.

**Stroški dela znašajo** 205.975 eur in so glede na leto 2011 nižji za 22,47 % , glede na plan pa 17,09 % višji. Stroški dela predstavljajo 50,85 % vseh odhodkov.

STROŠKI DELA	Realizacija 2012	Realizacija 2011	Indeks 2012/2011	Plan 2012	Indeks reali.2012 /plan 2011
<b>SKUPAJ PLAČE ZAPOSLENI +JAVNA DELA</b>	<b>205.975</b>	<b>265.655</b>	<b>77,53</b>	<b>175.900</b>	<b>117,09</b>
<b>SKUPAJ PLAČE ZAPOSLENI</b>	<b>201.562</b>	<b>247.685</b>	<b>81,37</b>	<b>175.900</b>	<b>114,58</b>
BRUTO PLAČA ZAPOSLENI	158.163	191.365	82,64	160.864	98,32
PRISPEVKI IN DAVKI NA BRUTO PLAČE	25.666	30.906	83,04	24.000	106,94
DRUGI STROŠKI DELA	17.733	25.414	69,77	15.036	117,93
BRUTO PLAČA NA ZAPOSLENEGA	2.188	2.055	106,47	2.144	102,05
ŠTEVILO ZAPOSLENIH NA PODLAGI UR	7,23	9,31	77,65	7,50	96,4
<b>SKUPAJ PLAČE JAVNA DELA</b>	<b>4.413</b>	<b>17.970</b>	-	-	-
BRUTO PLAČE JAVNA DELA	3.571	13.729	-	-	-
PRISPEVKI IN DAVKI NA BRUTO PLAČE-JAVNA DELA	575	2.210	--	-	-
DRUGI STROŠKI DELA	267	2.031	-	-	-
ŠTEVILO ZAPOSLENIH-JAVNA DELA	0,45	1,00	-	-	-

Stroške dela sestavljajo:

Stroški dela za zaposlene znašajo 201.562 €. Glede na leto 2011 so nižji za 18,63 %, glede na plan pa 1,68% nižji-zaradi zmanjšanja števila zaposlenih za določen čas. Plače se izplačujejo v skladu z zakonom o sistemu plač v javnem sektorju (ZUJF).

Stroške dela sestavljajo bruto plače, regres za letni dopust, jubilejne nagrade, drugi stroški dela, prispevki delodajalca na bruto plače, premije kolektivnega dodatnega pokojninskega zavarovanja, stroški prehrane in prevoz na delo. V letu 2012 je bilo na podlagi delovnih ur zaposlenih 7,23 delavca, v letu 2011 pa 9,31 delavca. Ena delavka je imela zaposlitev za določen čas (do 31. 7. 2013), druga delavka pa je bila v letu 2012 na porodniškem dopustu. Za nadomestilo se ni zaposlilo nobenega, temveč se je delo porazdelilo med sedanje zaposlene. Manjše število delovnih ur se sklada z manjšim obsegom načrtovanih in dejansko izvedenih dejavnosti.

Stroški dela za zaposlene v okviru javnih del znašajo v letu 4.413 eur. Že iz tabele je razvidno, da smo imeli zaposleno eno osebo preko javnih del od meseca septembra 2012 dalje. V predhodnem letu pa eno osebo za celo leto 2011. Podatki med seboj niso primerljivi. Celotni del plač s prispevki in ostalimi stroški je bil refundiran s strani Zavoda RS za zaposlovanje, območne enote Nova Gorica, del pa s strani občine Ajdovščina.

**Drugi prevrednotovalni stroški**-so skupaj znašali 1.305 eur. Odhodke sestavljajo stroški, ki so nastali zaradi spremembe izračuna odbitnega deleža DDV. Akontacija odbitnega DDV je med letom znašala 32%, po obračunu za leto 2012 pa je bil ugotovljen dokončni odbitni delež 20%. Zaradi spremembe - 12 % so se povečali prevrednotovalni stroški v višini 1.305 eur.



Med stroške je bila knjižena tudi **amortizacija** v vrednosti 5.631 eur, to je amortizacija osnovnih sredstev in drobnega inventarja. Del amortizacije, ki ni pokrita v ceni storitve, smo knjižili v breme vira na konto 980.

Amortizacija je bila obračunana v skladu s Pravilnikom o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih dolgoročnih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev. Od ustanovitelja ne dobimo sredstev za pokrivanje stroška amortizacije.

**Prihodki nad odhodki**-Po ugotovitvi celotnih prihodkov in celotnih odhodkov za leto 2012 je bil ugotovljen presežek prihodkov nad odhodki v višini 27.003 eur.

**Davek od dohodka pravnih oseb**-DDPO je izračunan v skladu z Zakonom o DDPO. Za obračunsko obdobje je davek od dohodka obračunan od pridobitnih prihodkov v višini 1.221 eur. Davčna stopnja za obveznost obračuna davka za leto 2012 se je znižala in znaša 18%.

Po obračunu davka od dohodka pravnih oseb je bil ugotovljen **presežek prihodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka** v višini 25.782 eur.

Presežek prihodkov nad odhodki v višini 25.782 eur ostaja nerazporejen do obravnave na Svetu zavoda, ki bo pripravil predlog razporeditve presežka tekočega leta v skladu z zakonodajo.

### **3. Pojasnila-IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO VRSTAH DEJAVNOSTI**

#### **AOP 670-Celotni prihodki**

Celotne prihodke sestavljajo:

- Prihodki za izvajanje javne službe in
- Prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu

Na področju razmejevanja prihodkov na prihodke za izvajanje javne službe in prihodke od prodaje blaga in storitev na trgu ni enotnega pristopa. Niti resorno ministrstvo ni opredelilo sodil za razporeditev prihodkov in odhodkov na obe vrsti dejavnosti. Še posebno težka opredelitev pa je za področje izobraževanja odraslih, ki zajema raznovrstno izobraževanje, tako splošno izobraževanje, programe usposabljanja in spopolnjevalnja, programe za pridobitev izobrazbe in izobraževanje na področju različnih projektov.

Svet zavoda je že leta 2007 sprejel naslednjo sodilo za razmejitev obeh dejavnosti, ki ga zaradi primerljivosti podatkov uporabljamo:

1. Prihodki za izvajanje javne službe-med te prihodke uvrščamo:
  - dotacije prihodkov iz proračunov lokalnih skupnosti
  - dotacije prihodkov iz državnega proračuna
  - prihodke izobraževalnih programov, ki so določeni z nacionalnim programom in ki so financirani iz državnega proračuna
  - prihodke izobraževalnih programov pridobljenih na podlagi javnih razpisov, ki jih financira MIZKŠ, EU, Zavod RS za zaposlovanje ali druga resorna ministrstva
  - prihodki javnih del

2. Prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu-med te prihodke uvrščamo:

- prihodke programov splošnega izobraževanja
- prihodke programov usposabljanja in spopolnjevanja
- prihodke programov za pridobitev izobrazbe

Celotni prihodki javne službe znašajo 363.904 eur, kar predstavlja 84,23% celotnih prihodkov.

Prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu znašajo 68.152 eur, kar predstavlja 15,77% celotnih prihodkov. Dejavnosti, ki so uvrščene v tržno dejavnost sofinancirajo fizične osebe ali njihovi delodajalci.

Vse podatke iz naslova javne službe in iz naslova tržne dejavnosti smo razporejali na podlagi dejanskih podatkov.

Po zgoraj opisanem sodilu zavod izkazuje:

- Presežek prihodkov za izvajanje javne službe 22.487 eur
- Presežek prihodkov od prodaje blaga in storitev na trgu 3.295 eur

Po zgoraj opisanem sodilu zavod izkazuje presežek prihodkov za izvajanje javne službe v višini 22.487 eur in 3.295 eur od prodaje blaga in storitev na trgu. Presežek prihodkov za izvajanje javne službe izkazujemo predvsem zaradi programov, ki smo jih razporedili med javne, dejansko pa smo bili za izvajanje teh programov izbrani na javnih razpisih, ki so bili odprti za vsa podjetja, ustanove in organizacije ter je bila cena edini kriterij za izbor izvajalca programov. S postavljenimi cenami smo pokrili celotne stroške izvajanja teh programov in iz tega naslova ustvarili tudi določen presežek.

#### **4- Pojasnila-IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO NAČELU DENARNEGA TOKA**

Izkaz prihodkov in odhodkov po načelu denarnega toka vsebuje podatke o prihodkih in odhodkih v obračunskem obdobju in v predhodnem obračunskem obdobju.

Pri ugotavljanju prihodkov in odhodkov je upoštevano načelo denarnega toka in sicer:

- da je poslovi dogodek nastal in
- da je prišlo do prejema ali izplačila denarja oziroma njegovega ustreznika.

Prihodki in odhodki po načelu denarnega toka so razčlenjeni na:

- a. prihodke za izvajanje javne službe
- b. prihodke od prodaje blaga in storitev na trgu
- c. odhodke zaradi izvajanja javne službe ter
- d. odhodke zaradi prodaje blaga in storitev na trgu

Vrste prihodkov in odhodkov	Oznaka AOP	Prihodki in odhodki predhodnega leta	Prihodki in odhodki tekočega leta	Indeks
1		2	3	4=3:2x100
Prihodki iz sredstev javnih financ	402	445.009	350.812	78,82
Prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu	431	91.194	59.687	65,45
<b>SKUPAJ PRIHODKI</b>	<b>401</b>	<b>536.203</b>	<b>410.499</b>	<b>76,55</b>
Odhodki za izvajanje javne službe	438	430.041	349.561	81,29
Odhodki iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu	481	85.344	66.698	78,15
<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>437</b>	<b>515.385</b>	<b>416.259</b>	<b>80,76</b>
<b>PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI</b>	<b>485</b>	<b>20.818</b>	-	-
<b>PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI</b>	<b>486</b>	-	<b>5.760</b>	-

**AOP 401**-Skupaj prihodki po načelu denarnega toka za leto 2012 znašajo 410.499 eur in so za 23,45 % nižji kot v preteklem letu.

**AOP 402**-Prihodki za izvajanje javne službe znašajo 350.812 eur in so za 21,18 % nižji kot v letu 2011. Prihodki denarnega toka javne službe so nižji zaradi zmanjšanja izvajanja programov javne službe. Za način ugotavljanja prihodkov in odhodkov denarnega toka na dejavnost javne službe in tržne dejavnosti je bilo uporabljeno enako sodilo kot pri ugotavljanju prihodkov in odhodkov po vrstah dejavnosti.

**AOP431**-Prihodki od prodaje storitev na trgu znašajo 59.687 eur in predstavljajo 14,54 % celotnih prihodkov na podlagi denarnega toka. Glede na preteklo leto so nižji , indeks je 65,45.

**AOP 437**-Skupaj odhodki znašajo 416.259 eur, glede na leto 2011 so nižji za 19,24 %. Sestavljajo jih odhodki za izvajanje javne službe v višini 349.561 eur in odhodki iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu v znesku 66.698 eur.

**AOP 438**-celotni odhodki za izvajanje javne službe po načelu denarnega toka znašajo 349.561 eur in so glede na preteklo leto nižji za 18,71%

**AOP 481**-celotni odhodki od prodaje blaga in storitev na trgu po načelu denarnega toka znašajo 66.698 eur in so glede na preteklo leto nižji za 21,85 % in predstavljajo 16,02 % celotnih odhodkov.

**AOP 486**-Zavod v letu 2012 izkazuje presežek odhodkov nad prihodki po načelu denarnega toka-razlog neplačani zahtevki za izvajanje programov EU

Poročilo sestavili:  
Eva Mermolja  
Sonja Beočanin

**MARJAN POLJŠAK**  
**ŽUPAN OBČINE AJDOVŠČINA**

Datum: 11.3. 2013

**OBČINSKI SVET OBČINE AJDOVŠČINA**

**ZADEVA:** **SOGLASJE K RAZPOREDITVI PRESEŽKA**  
**PRIHODKOV NAD ODHODKI LJUDSKI UNIVERZI**  
**AJDOVŠČINA**

**GRADIVO PRIPRAVIL:** Oddelek za družbene zadeve, Katarina Ambrožič

**PRISTOJNO DELOVNO TELO** Odbor za družbene zadeve  
**OBČINSKEGA SVETA:**

Predlagam, da se Občinski svet Občine Ajdovščina **na 25. redni seji dne 21.03.2013** obravnava in sprejme:

**PREDLOG SKLEPA:**

Na podlagi 16. člena Statuta Občine Ajdovščina (Uradni list RS št. 44/12) in 19. člena Zakona o računovodstvu (Ur. list RS št. 23/99 in št. 30/02) je Občinski svet Občine Ajdovščina na svoji 25. redni seji dne sprejel naslednji

**S K L E P**

Ljudski univerzi Ajdovščina se podaja soglasje k razporeditvi presežka prihodkov nad odhodki kot je predlagan in specificiran v sklepu o porabi presežka, ki je priloga tega sklepa.

Številka: 41032- /2011  
Datum:

**ŽUPAN:**  
**Marjan POLJŠAK s.r.**

Priloga: sklep o porabi presežka



Št.: 213/2013  
Datum: 25. 2. 2013

Občina Ajdovščina  
Cesta 5. maja 6 a  
5270 Ajdovščina

## **Predlog sklepa o razporeditvi presežka prihodkov nad odhodki za leto 2012**

V petek, 22. februarja 2013, ob 16.00, je v prostorih Ljudske univerze Ajdovščina potekala peta redna seja sveta zavoda Ljudske univerze Ajdovščina. Iz poslovnega poročila je bilo razvidno, da je znašal presežek prihodkov nad odhodki v letu 2012 25.782,00 €. Svet zavoda Ljudska univerza Ajdovščina je sprejel predlog sklepa:

**PREDLOG SKLEPA:** Presežek prihodkov nad odhodki za leto 2012 v višini 25.782 € se razporedi za kritje materialnih stroškov v naslednjih letih.

Mojca Volk,  
predsednica sveta zavoda

